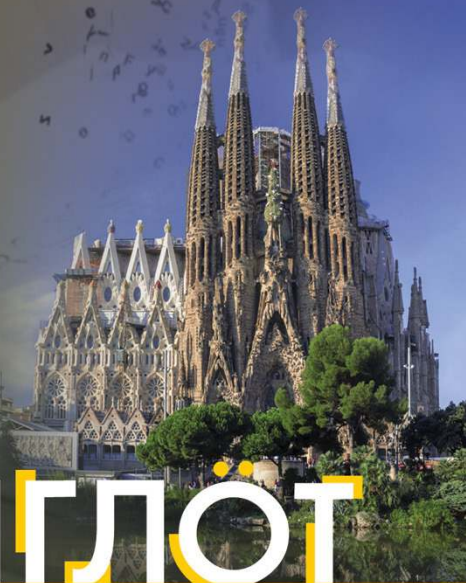


«ПОЛИГЛОТ» —
популярная образовательная
программа на телеканале
«Культура», представляющая
собой интенсивный курс
изучения иностранных языков
под руководством известного
психолингвиста, полиглота
и синхронного переводчика
ДМИТРИЯ ПЕТРОВА



ПОЛИГЛОТ

16 УРОКОВ ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА

+2 DVD

ПРОГРАММЫ
ПОЛИГЛОТ.
ИСПАНСКИЙ
ЯЗЫК ЗА 16
ЧАСОВ

НАЧАЛЬНЫЙ КУРС

ТЕЛЕВИЗИОННЫЙ КУРС,
ПОЗВОЛЯЮЩИЙ
В КОРОТКИЕ СРОКИ
ЗАГОВОРИТЬ
НА ИСПАНСКОМ ЯЗЫКЕ

РОССИЯ



ПОЛИГЛОТ

УСКОРЕННАЯ МЕТОДИКА ИЗУЧЕНИЯ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

ЧИТАЙТЕ В СЕРИИ

ПОЛИГЛОТ

ВЫУЧИМ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ЗА 16 ЧАСОВ



ПОЛИГЛОТ

16
УРОКОВ

**ИСПАНСКОГО
ЯЗЫКА**

НАЧАЛЬНЫЙ КУРС



ЭКСМО
МОСКВА
2015

УДК 811.131.1(075.4)
ББК 81.2Ита
К 81

Художественное оформление *П. Петрова*

Кржижевский, Алексей Михайлович.
К 81 16 уроков испанского языка. Начальный курс + 2 DVD «Испанский язык за 16 часов»/ Алексей Кржижевский. — Москва : Эксмо, 2015. — 256 с. — (ПОЛИГЛОТ. Выучим иностранный язык за 16 часов).

ISBN 978-5-699-76707-6

Начальный курс испанского языка разработан по материалам популярной образовательной программы «Полиглот» на телеканале «Культура». В печатной версии курса даны упражнения, основные правила произношения и сведения о глаголах. С помощью шестнадцати уроков по методике Дмитрия Петрова вы сможете освоить базовые алгоритмы языка, применить их на практике и довести до автоматизма. В помощь тем, кто занимается самостоятельно, предлагается полный сборник ключей, т.е. выполненных упражнений. Теперь читатели смогут проверить, правильно ли они усвоили грамматические правила, и внести необходимые коррективы в процесс изучения языка.

Книга содержит 2 DVD-программы «Полиглот. Испанский язык за 16 часов», которые помогут закрепить пройденный материал и начать уверенно общаться на итальянском языке.

Начните говорить на итальянском прямо сейчас!

УДК 811.131.1(075.4)
ББК 81.2Ита

© ООО «М-Продакшн Групп», текст, 2015
© Оформление. ООО «Издательство
«Эксмо», 2015

ISBN 978-5-699-76707-6

Содержание

Урок 1	9
Урок 2	19
Урок 3	31
Урок 4	41
Урок 5	55
Урок 6	67
Урок 7	81
Урок 8	95
Урок 9	105
Урок 10	121
Урок 11	133
Урок 12	147
Урок 13	159
Урок 14	173
Урок 15	185
Урок 16	197
Приложения	211



1

УРОК

Ваша первоочередная задача — освоить базовый алгоритм испанского языка. В каждом языке, несмотря на различия в грамматике, есть несколько так называемых «базовых алгоритмов». Они позволяют научиться комбинировать, то есть даже из небольшого числа элементов создавать большое число комбинаций и делать это автоматически. Также очень важно учиться говорить на любом языке, ощущая комфорт, максимальную свободу и удовольствие. Ни в коем случае не бойтесь делать ошибки! С самых первых занятий вы научитесь говорить о себе, о том, что наполняет вашу жизнь. Когда мы говорим о себе, о том, что нам нравится, чем мы занимаемся, где мы живем, нам гораздо легче создавать у себя в голове образы. Язык — это объёмная структура, новое пространство, в которое мы входим и в котором можем научиться чувствовать себя удобно.



Ваша первоочередная задача — освоить базовый алгоритм испанского языка.

Первое, что нужно сделать, — это научиться представляться, знакомиться, приветствовать, прощаться. Самое простое приветствие:

¡Hola! — *Привет!*

В испанском языке есть интересная особенность: восклицательные и вопросительные предложения или слова с обеих сторон «обрамляются» вопросительными и, соответственно, восклицательными знаками. Если в других языках понять, является ли предложение восклицательным или вопросительным, можно, лишь дойдя до его конца, то испанский темперамент не позволяет ждать, поэтому сразу должно быть ясно, воскликнул ли говорящий или что-то спросил.



Также очень важно учиться говорить на любом языке, ощущая комфорт, максимальную свободу и удовольствие. Ни в коем случае не бойтесь делать ошибки!

Другие варианты приветствия привязаны ко времени суток:

¡Buenos días! — *Добрый день!*

¡Buenas tardes! — *Добрый вечер!*

¡Buenas noches! — *Доброй ночи!*

Слово *день* в испанском языке мужского рода, а слово *вечер* — женского. Окончания *os* и *as* означают множественное число, соответственно мужского и женского рода¹.

К особенностям фонетики испанского языка относится необходимость чёткого произнесения всех звуков, в частности для того, чтобы не спутать окончания. Но некоторые звуки произносятся недостаточно чётко. Например, испаноговорящие практически одинаково произносят звуки, аналогичные русским *б* и *в*, и получается нечто среднее между ними.

Есть некоторое отличие между классическим испанским языком² и большей частью стран Латинской Америки. В классическом варианте при произнесении звука *с*, например, в слове *gracias*, язык помещается между верхними и нижними зубами. Однако 90% говорящих по-испански произносят этот звук как *с*. Если вы желаете говорить с кастильским произношением, то стоит использовать первый вариант произношения, если же для вас это не имеет большого значения или вам ближе Латинская Америка, то вы можете использовать второй вариант, и это не будет ошибкой.

¹ Далее мужской род — (m), женский род — (f).

² Классическим испанским языком считается кастильский, на котором говорят в центральных провинциях Испании.

Звук *d* произносится не так чётко, как в русском языке, особенно между гласными.

Прощаясь, испанцы говорят:

¡Adiós! — *До свидания!*

¡Hasta la vista! — *До свидания!*

¡Hasta luego!, ¡Hasta pronto! — *До скорого!*

¡Hasta mañana! — *До завтра!*

Благодаря, говорят:

¡Gracias! — *Спасибо!*

А обращаясь с просьбой:

por favor — *пожалуйста*

На благодарность обычно отвечают:

de nada — *не за что*

Вот ещё несколько выражений, необходимых для начала диалога на испанском языке:

¿Cómo te llamas?¹ — *Как тебя зовут?*

me llamo — *меня зовут*

mucho gusto — *очень приятно*

encantado(a) — *я восхищён(а)*

¹ Двойное *l* читается как *й*. Это сочетание считается отдельной буквой.



Все эти выражения нужны не только потому, что они связаны с этикетом, но и потому, что на их основе можно познакомиться со всеми особенностями орфографии и фонетики, что важно.

Если слово оканчивается на гласную, а также на S или N, то ударение падает на предпоследний слог. Во всех остальных случаях – на последний слог. Если это правило не соблюдается, то на ударном слоге ставится знак «´»

Переходим к самому главному – освоению структуры испанского языка. Самое главное здесь – глагол. По статистике, 90% людей, независимо от образования и возраста, используют в разговорной речи 300–400 слов, из которых всего 50–60 глаголы. При изучении иностранного языка имеет значение – не затраченное на это время, а регулярность занятий. Лучше повторять материал каждый день понемногу, чем один раз потратить на это несколько часов.

Вы должны научиться на нескольких примерах спрягать большинство глаголов. Язык следует изучать таким образом, чтобы каждая новая осваиваемая структура или группа слов увеличивала бы число возможных комбинаций в «геометрической прогрессии».

tomar — брать

yo **tomo** — я беру

nosotros **tomamos** — мы берём

tú **tomas** — ты берёшь

vosotros **tomáis** — вы берёте (мн. число)

él/ella **toma** — он/она берёт

ellos **tomán** — они берут

Usted **toma** — Вы берёте (вежливая форма)

Ustedes **tomán** — вы берёте (вежливая форма во мн.числе)



По статистике, 90% людей, независимо от образования и возраста, используют в разговорной речи 300–400 слов, из которых всего 50–60 глаголов.

Испанцы настолько щепетильно относятся к разнице между мужским и женским родом, что даже местоимения «мы», «вы» и «они» имеют род.

ЗАПОМНИТЕ

nosotros — мы (мужской род)

nosotras — мы (женский род)

vosotros — вы (мужской род)

vosotras — вы (женский род)

ellos — они (мужской род)

ellas — они (женский род)

Точно так же спрягаются и все остальные глаголы, оканчивающиеся на **-ar**¹:

hablar — *говорить, разговаривать*
 trabajar — *работать*
 descansar — *отдыхать*
 cantar — *петь*
 bailar — *танцевать*
 ayudar — *помогать*
 llamar — *звать, называть, звонить (по телефону)*
 estudiar — *учиться*
 preguntar — *спрашивать*
 contestar — *отвечать*

Отрицательная форма глагола в испанском языке образуется добавлением частицы **NO**, которая, как и частица **не** в русском, ставится между местоимением и глаголом: *Я не ем, ты не ешь* и т.д.

yo **no** tomo — *я не беру*
 nosotros **no** tomamos — *мы не берём*
 tú **no** tomas — *ты не берёшь*
 vosotros **no** tomáis — *вы не берёте*
 él/ella **no** toma — *он/она не берёт*
 ellos/ellas **no** toman — *они не берут*
 Usted **no** toma — *Вы не берёте*
 Ustedes **no** toman — *вы не берёте*

Вопросительная форма выражается вопросительной интонацией.

¹ Эти глаголы относятся к 1-й группе спряжения (см. Приложение 3).



УПРАЖНЕНИЕ 1

Проспрягайте все известные вам глаголы в утвердительной и отрицательной форме письменно и устно, добиваясь автоматизма.



УПРАЖНЕНИЕ 2

Переведите на испанский язык. Проверьте, не сделали ли вы ошибок.

Я говорю. Он работает. Ты отдыхаешь. Мы поём. Вы (вежливая форма) помогаете. Вы звоните. Они учатся.



2

УРОК

¡ Buenos días, amigos y amigas!¹
 Множественное число большинства существительных образуется добавлением **-s** на конце слова.

amigo — <i>amigos</i>	друг — <i>друзья</i>
amiga — <i>amigas</i>	подруга — <i>подруги</i>

На прошлом уроке вы познакомились с основными правилами спряжения глаголов, оканчивающихся на **-ar**. Таких глаголов большинство.

Рассмотрим вторую группу глаголов, к ней относятся глаголы, оканчивающиеся на **-er**. В их спряжении есть свои особенности.

comer — *есть*
 yo **como** — *я ем*
 nosotros **comemos** — *мы едим*
 tú **comes** — *ты ешь*
 vosotros **coméis** — *вы едите*

¹ El amigo — друг, la amiga — подруга, el, la — определённые артикли соответственно мужского и женского рода (см. ниже).

él/ella **come** — он/она *ест*
 ellos/ellas **comen** — они *едят*
 Usted **come** — Вы *едите*
 Ustedes **comen** — вы *едите*

beber — *пить*

К 3-й группе относятся глаголы, оканчивающиеся на **-ir**.

vivir — *жить*

yo **vivo** — я *живу*
 nosotros **vivimos** — мы *живём*
 tú **vives** — ты *живёшь*
 vosotros **vivís** — вы *живёте*
 él/ella **vive** — он/она *живёт*
 ellos/ellas **viven** — они *живут*
 Usted **vive** — Вы *живёте*
 Ustedes **viven** — вы *живете*

tomar	comer	vivir
tomo	como	vivo
tomas	comes	vives
toma	come	vive
tomamos	comemos	vivimos
tomáis	coméis	vivís
toman	comen	viven

В испанском языке существуют так называемые *неправильные* глаголы, которые спрягаются по особым правилам. К ним относятся наиболее употребительные глаголы.

ser — *быть*

yo soy — *я есть*

nosotros somos — *мы есть*

tú eres — *ты есть*

vosotros soís — *вы есть*

él/ella es — *он/она есть*

ellos/ellas son — *они есть*

Usted es — *Вы есть*

Ustedes son — *вы есть*

esto es — *это есть*

Теперь познакомимся с группой вопросительных слов. Они нужны для того, чтобы вы могли начать составлять из отдельных слов предложения. Стержень любого диалога — вопрос–ответ.

¿Qué? — *Что? Какой?*

¿Qué tú comes? — *Что ты ешь?*

¿Quién? — *Кто?*

¿Quién habla? — *Кто говорит?*

¿Dónde? — *Где?*

¿Dónde vives? — *Где ты живёшь?*

¿Cuándo? — *Когда?*

¿Cuándo tú descansas? — *Когда ты отдыхаешь?*

¿Por qué? — *Почему? Зачем?*

¿Por qué no trabajas? — *Почему ты не работаешь?*

¿Cómo? — *Как?*

¿Cómo te llamas? — *Как тебя зовут?*

¿Cuánto? — *Сколько?*

¿Cuántos amigos? — *Сколько друзей?*

¿Cuántas amigas? — *Сколько подруг?*

¿Cuánto cuesta? — *Сколько стоит?*

¿Cuánto es esto? — *Сколько это (стоит)?*

Теперь несколько самых распространённых предлогов:

ЗАПОМНИТЕ

en — в (когда что-то или кто-то находится в каком-то месте)

en España — в Испании

a — указывает на направление

a España — в Испанию

de — из

de España — из Испании

A	EN	DE
куда	где	откуда
куда, к кому	в	от кого, от чего

Yo soy de Rusia. — *Я из России.*

Él es de España. — *Он из Испании.*

¿Cómo te llamas? — *Как тебя зовут?*

¿Dónde tú vives? — *Где ты живёшь?*

¿Dónde trabajas? — *Где ты работаешь?*

¿Quién eres? — *Кто ты?*

¿Qué eres? — *Кто ты (по профессии)?*

— ¡Buenos días! Me llamo Katia, soy pianista. Yo vivo en Moscú y trabajo en filarmónica de Moscú. — *Добрый день! Меня зовут Катя, я пианистка. Я живу в Москве и работаю в Московской филармонии.*

— ¡Buenos días! Me llamo Polina, yo soy bailarina, vivo en Moscú y no trabajo, porque soy una madre joven. — *Добрый день! Меня зовут Полина, я танцовщица, живу в Москве и не работаю, потому что я — молодая мать.*

— Me llamo Alejandro, yo soy actor. Yo vivo en Moscú y trabajo en el teatro. — *Меня зовут Александр, я актёр. Я живу в Москве и работаю в театре.*

— Me llamo Ana, yo vivo en Moscú y trabajo en el Teatro Bolshoi, yo canto. — *Меня зовут Анна, я живу в Москве и работаю в Большом театре, я пою.*

— Me llamo Luba, you soy actriz. Yo vivo en Moscú. Yo trabajo en el teatro y en el cine. — *Меня*

зовут Люба, я – актриса. Я живу в Москве. Я работаю в театре и в кино.

— ¡Buenos días! Me llamo Oleg, yo vivo en Moscú. Yo estudio en el instituto de teatro. — *Добрый день! Меня зовут Олег, я живу в Москве. Я учусь в театральном институте.*

— ¡Buenos días! Me llamo Miriam, yo soy actriz, trabajo en el teatro «Studio del arte teatral» y vivo en Moscú. — *Добрый день! Меня зовут Мириам, я актриса, работаю в театре «Студия театрального искусства» и живу в Москве.*

— ¿Cómo te gusta descansar? — *Как тебе нравится отдыхать?*

— Me gusta viajar en Europa. — *Мне нравится путешествовать по Европе.*

— ¡Buenos días, amigos! Me llamo Grisha, yo soy actor. Yo trabajo en el teatro. — *Добрый день, друзья! Меня зовут Гриша, я актёр. Я работаю в театре.*

Ella me gusta. — *Она мне нравится.*

Me gusta cantar. — *Мне нравится петь.*

Me gusta bailar. — *Мне нравится танцевать.*

Tú me gustas. — *Ты мне нравишься.*

Yo te gusto. — *Я тебе нравлюсь.*

Tú me interesas. — *Ты меня интересуешь.*

Отрицательная частица **no** стоит в начале предложения:

No me gusta. — *Мне не нравится.*

No me interesa a quién tú gustas. — *Мне не интересно, кому ты нравишься.*

¿Qué tal? — *Как дела?*

Bien. — *Хорошо.*

Mal. — *Плохо.*

Así-así. — *Так себе, ничего.*

estar — находиться, быть в каком-то месте или состоянии, но не всегда, а в определённый период времени

yo **estoy** — *я нахожусь*

nosotros **estamos** — *мы находимся*

tú **estás** — *ты находишься*

vosotros **estáis** — *вы находитесь*

él/ella **está** — *он/она находится*

ellos/ellas **están** — *они находятся*

Usted **está** — *Вы находитесь*

Ustedes **están**¹ — *вы находитесь*

Yo estoy en Moscú. — *Я нахожусь в Москве.*

¿Cómo estás? — *Как ты?*

Yo estoy bien. — *Я в порядке.*

¹ Поскольку формы глагола для местоимений él, ella, Usted и, соответственно, ellos, Ustedes одни и те же, далее в таблицах спряжения глаголов мы их указывать не будем.

¿Dónde está? — *Где находится?*

¿Cómo está Usted? — *Как Выживаете?*

Я рекомендую вам находить каждый день хотя бы 5–10 минут, чтобы «прокрутить» спряжения глаголов, потому что именно они формируют некий стержень, на который нанизывается лексика. В дальнейшем ваш рассказ о себе будет охватывать всё больше тем.

actor/actriz — *актёр/актриса*

teatro (m) — *театр*

cine (m) — *кино*

cantante — *певец, певица*

pianista (m) — *пианист*

filarmónica (f) — *филармония*

Moscú — *Москва*

bailarina (f) — *танцовщица*

y — *и*

o — *или*

bien — *хорошо*

muy bien — *очень хорошо*

muy interesante — *очень интересно*

esto es muy interesante — *это очень интересно*

interesar — *интересовать*

instituto — *институт*

arte (m) — *искусство*

viajar — *путешествовать*

gustar — *нравиться*

me gusta — *мне нравится*

te gusta — *тебе нравится*



УПРАЖНЕНИЕ 1

Проспрягайте все известные вам глаголы, добиваясь автоматизма.



УПРАЖНЕНИЕ 2

Переведите на испанский язык.

Как тебя зовут?

Я живу.

Что он пьёт?

Он спрашивает.

Кто поёт?

Они отвечают.

Вы едите?

Друзья помогают.

Сколько друзей танцует?

Мы работаем.



УПРАЖНЕНИЕ 3

Составьте небольшой рассказ о себе, используя новую лексику из урока. Расскажите, где вы живёте, работаете, что вам нравится и т.д.



УПРАЖНЕНИЕ 4

Выберите правильный вариант между ser и estar, поставьте глагол в нужную форму и переведите предложения на русский язык.

Yo (ser/estar) cantante. Nosotros (ser/estar) actores. Ellos (ser/estar) en Madrid. Vosotros (ser/estar) pianistas. Tú (ser/estar) en Moscú.



3

УРОК